



La Notizia

CULTURA - SPETTACOLO - ECONOMIA - POLITICA - SPORT - INFORMAZIONE

Direttore: Salvatore Mancuso 39 Murray Road, Wimbledon, London SW19 4PD Tel/Fax: 020 8879 1378 e-mail: s.mancuso@btinternet.com

Benedetto XVI in visita in GB

Dal 16 al 19 Settembre Benedetto XVI e' stato in visita di Stato nel Regno Unito. Visita difficile alla vigilia ma che alla fine ha riscosso grandi consensi.



Fin dall'inizio della sua elezione (aprile 2005) Papa Benedetto XVI non ha riscosso in Gran Bretagna molti consensi

vuoi perche' era tedesco, vuoi perche' veniva dopo il Pontificato di Giovanni Paolo II (appunto considerato John Paul II, the Great), vuoi perche' quando era il Cardinale Ratzinger, essendo stato a capo del Dicastero per la Dottrina della Fede (ex sant' Uffizio) per oltre 25 anni, veniva considerato il custode della rigidita' dottrinale della chiesa. Gia' l'annuncio di una visita di stato in GB era stato accolto con freddezza e ostilita'. I media poi vi hanno aggiunto del loro il fatto e' che per lo stesso papa e il suo entourage non si prospettava un viaggio facile. I vertici della chiesa locale di Inghilterra e Galles e Scozia avevano mobilitato tutte le diocesi e le parrocchie per poter sovvertire le deludenti aspettative della visita. A differenza della visita del 1982 di Giovanni

Paolo II, quella di Benedetto XVI era una visita di Stato, essendo stato invitato a suo tempo dall'ex-Primo Ministro Gordon Brown nel corso di una sua visita in Vaticano. Era evidente quindi che i costi dell'evento dovevano essere a carico di chi la visita la riceveva, tuttavia la Chiesa Cattolica di Inghilterra e Galles e Scozia ha cercato di contribuire alle spese, sperando di attenuare le polemiche sorte a proposito dell'accusa di sperpero dei soldi pubblici in un momento di crisi finanziaria generale.

Il pregiudizio su cui si fondava l'ostilita' verso Benedetto XVI e' caduto fin dal primo giorno, dall'incontro con la Regina Elisabetta in Scozia e via via e' andato scemando negli altri giorni fino ad invertire la rotta diventando
Segue a pag. 3

Aperta la Nuova Scuola Italiana a Londra



Senatore Raffaele Fantetti, Ambasciatore Alain Giorgio Maria Economides, Emanuela Federspil Bernstorff e On. Guglielmo Picchi

L'Ambasciatore Italiano in Gran Bretagna, Alain Maria Economides ha ufficialmente aperto lo scorso 9 Settembre 2010 la Scuola Italiana a Londra, alla presenza dell'onorevole Picchi, il senatore Fantetti, il Console Generale Uberto Vanni D'Archirafi ed il Direttore dell'Istituto Italiano di Cultura dr. Presenti. All'evento hanno partecipato alunni e genitori, tutti coloro che hanno lavorato e sponsorizzato questo progetto.

L'Ambasciatore ha dichiarato: "Sono molto onorato di essere presente all'inaugurazione della Scuola Italiana di Londra, la cui apertura inorgoglisce tutti noi italiani. Sono certo che oggi prende l'avvio un progetto che potenzialmente potra' diventare punto di riferimento per la nostra comunita', e per questo sono grato alla Dr.ssa Federspil e a tutti coloro che si sono impegnati efficacemente e con tenacia per

realizzarlo.

Il Board of Governors che guida la Charity - ente no profit - che ha dato vita al progetto e' formato da un gruppo di italiani residenti a Londra, professionisti con esperienze in campo legale, dell'educazione, della finanza, con l'obiettivo di creare "La Scuola italiana a Londra. La scuola prevede un'insegnamento totalmente bilingue e biculturale, in cui il programma di studi della

scuola italiana verra' integrato e completato da quello inglese.

Il progetto nasce nel 2006 come un mero studio di fattibilita' da presentare alle autorita' italiane. E' solo pochi mesi piu' tardi che il gruppo, che si incontra mensilmente e si suddivide in tre team che lavorano simultaneamente e si occupano di business plan, piano didattico, ricerca immobiliare e fondi, decide di passare ad una fase di attuazione.

Dopo varie consultazioni con Ambasciata e Consolato, il 25 gennaio 2007 viene fondata ufficialmente la societa' "La Scuola Italiana a Londra Ltd" (Registered Company No 6046404) che in luglio viene riconosciuta come Charity, dalla Charity Commission di Londra (Registered Charity No 1119966).

Laura Marani, una vita come insegnante e poi preside di una delle piu' prestigiose scuole fem-

Segue a pag 3



Autorita', docenti e collaboratori



XXXII Conferenza Annuale

"The Path to Recovery:
Concerted Structural Changes and
Investments in Infrastructure"



Venerdi 15 ottobre 2010 Glazier Hall, London SE1

Relatori

Presidente Onorario della Conferenza Ambasciatore d'Italia
S.E. Alain Giorgio Maria Economides
Presidente della Camera di Commercio
Leonardo Simonelli Santi

Moderatori

Professor Robert Leonardi
London School of Economics and Political Science
Vincent Boland
Lex Writer - Financial Times

Panel

Sir Win Bischoff
Presidente - Lloyds Banking Group plc
Giampaolo Galli
Direttore Generale - Confindustria
Angela Knight
Chief Executive - British Bankers' Association
Corrado Passera
Amministratore Delegato e CEO - Intesa Sanpaolo SpA
Massimo Ponzellini
Presidente - Impregilo SpA
Presidente - Banco Popolare di Milano Scrl
Giovanni Sabatini
Direttore Generale - ABI - Italian Banking Association

Ospite d'onore a pranzo

Lord Wallace of Saltaire

UK Government Spokerson for the Department of Education,
the Foreign and Commonwealth Office and the Department
for Work and Pensions

Programma

giovedì 14 ottobre 2010
RICEVIMENTO ALL'AMBASCIATA
18.30 - 20.00

Per gentile concessione Italian Embassy dell'Ambasciatore d'Italia
S.E. Alain Giorgio Maria Economides

venerdì 15 ottobre 2010
CONFERENZA ANNUALE

08.30 - 09.00 Registrazione e Caffè Glaziers Hall, The Library
09.00 - 10.30 Prima Sessione Banqueting Hall
10.30 - 11.00 Caffè River Room
11.00 - 12.30 Seconda Sessione Banqueting Hall
12.30 - 13.00 Cocktail River Room
13.00 - 14.30 Pranzo Banqueting Hall

CLUB DI LONDRA

Patrocinato da Alan Keen MP House of Commons in onore dei
Partecipanti alla Conferenza

Si prega di notare che non è consentito l'ingresso alla
House of Commons dopo le 20.00.

19.30 - 20.00 Ricevimento Terrace Room
20.00 - 22.30 Cena Churchill Room



We all know how important it is for our families to eat a balanced breakfast. What you may not know is that every 15 gram portion of nutella contains 2 whole hazelnuts, some skimmed milk and cocoa. That's why more and more families are waking up to nutella, and you can feel happy about putting it on the breakfast table any day of the week.

Now that's news worth spreading.

wake up to nutella

www.wakeuptonutella.co.uk



Aperta la Nuova Scuola Italiana a Londra

Segue da Pag. 1

minili della capitale britannica, dichiara "vogliamo creare una scuola italiana si ma compiutamente inserita nel contesto anglosassone in cui e' chiamata ad operare; capace di integrare il programma didattico italiano, "punto di punto di forza internazionalmente riconosciuto del nostro sistema scolastico, con gli aspetti migliori del sistema inglese che sono gli obiettivi educativi e la metodologia".

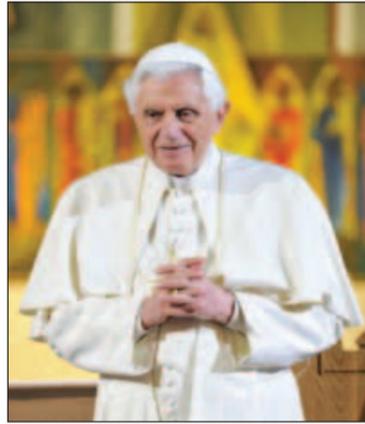
"E' stata nostra intenzione, fin dall'inizio, creare una scuola italiana accessibile a tutti, che sia anche un punto di incontro per la comunita' italiana e di promozione della nostra lingua e cultura a Londra e nel Regno Unito" dice Francesca Nelson-Smith fondatrice dell'iniziativa. "L'idea portante dell'intero progetto - spiegano i promotori guidati da Emanuela Federspil Bernstorff, Chair e fondatrice della charity - e' che il bilinguismo non sia soltanto la capacita' di padroneggiare perfettamente due lingue, ma anche una forma di pensiero piu' aperta e matura. Il bilinguismo e l'interculturalita' sono fattori fondamentali per insegnare alle nuove generazioni ad abbracciare la diversita' e complessita' della realta' contemporanea e per far dei nostri figli dei veri e propri cittadini del mondo".

Nel Regno Unito vivono 166000 cittadini che hanno conservato la cittadinanza italiana che e' una percentuale molto alta degli italiani all'estero, a Londra ci sono invece 94.000 italiani iscritti all'Aire. Per informazioni sulla scuola si puo' contattare Emanuela Federspil Bernstorff al seguente e-mail: efederspil@yahoo.co.uk oppure al mobile 07833672091.

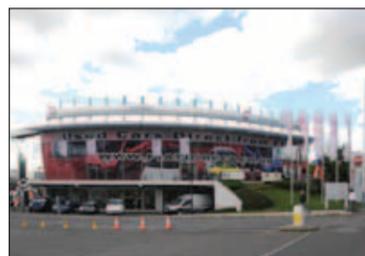


Benedetto XVI in visita in GB

segue da pag 1



do, anche a detta degli stessi media, un evento positivo. Il programma della visita e' stato molto denso: tre giorni pieni e il papa non si e' sottratto agli impegni previsti. A dare il benvenuto al papa il giorno 16 di settembre e' stata la Regina Elisabetta nella residenza reale di Holyroodhouse a Edinburgo. Un incontro formale all'insegna, tuttavia del reciproco rispetto e stima. Poi il pontefice ha presieduto la santa messa nel Bellahouston Park a Glasgow alla presenza di circa 50 mila persone. Il 17 di settembre Papa Benedetto ha avuto diversi incontri nella zona londinese: a cominciare dall' Incontro con il Mondo dell'Educazione Cattolica nella Cappella e nel Campo sportivo



Family fun, food, face painting and free vehicle health checks were all on offer as Fiat Direct opened its doors last weekend (25 Sept. 2010) for the Big Event, a one-day-only sale of more than 200 superb used cars.

The event, at Fiat Direct's Southall / Hayes, Middlesex site, attracted more than 300 customers and their families to enjoy the fun, and inspect a wide range of

del St Mary's University College a Twickenham (London Borough of Richmond); seguito da quello con i con i Leaders di altre Religioni nel Waldegrave Drawing Room del St Mary's University College a Twickenham (London Borough of Richmond); al pomeriggio altri appuntamenti significativi con la Visita di Cortesia all'Arcivescovo di Canterbury nel Lambeth Palace (London Borough of Lambeth), seguito da quello con Esponenti della societa' civile, del Mondo Accademico, Culturale e Imprenditoriale, con il Corpo Diplomatico e con Leaders Religiosi nel Westminster Hall per finire poi con la Celebrazione Ecumenica nel Westminster Abbey. Sabato 18 Settembre il papa ha incontrato al mattino i vertici politici delle istituzioni britanniche sia di governo che di opposizione. Momento importante e' stata la celebrazione della santa messa nella Cattedrale di Westminster dove ha chiesto perdono per gli abusi di membri della chiesa sui bambini. Al pomeriggio di sabato 18 altri due momenti di incontro: il primo con la visita alla casa per anziani di St.Peter's Residence nella diocesi di Southwark e la partecipazione alla Veglia di Preghiera per la beatificazione del Cardinale John Henry Newman ad Hyde Park, con la presenza di oltre 80 mila persone. E domenica 19 Settembre



il momento clou della visita con Santa Messa con Beatificazione del Venerabile Cardinale John Henry Newman nel Cofton Park di Rednal a Birmingham, a cui e' seguita la recita dell'Angelus e l'incontro con i Vescovi di Inghilterra, Scozia e Galles nella Cappella del Francis Martin House dell'Oscott College a Birmingham.

Bilancio positivo che anche i media hanno dovuto ammettere. Il papa si e' presentato come persona di dialogo per collaborare a costruire una societa' piu' giusta e dignitosa. Bilancio positivo per la chiesa locale di Inghilterra, Galles e Scozia che raccoglie sei milioni di cattolici. Le conferenze Episcopali di Scozia e Inghilterra hanno ribadito lo stretto legame con la sede di Roma. La beatificazione del Cardinale

John Henry Newman ha anche riavvicinato il rapporto con la chiesa Anglicana perche' come si sa Newman e' un convertito dall'anglicanesimo. La figura del Beato Newman secondo le parole del papa mette in risalto tre dimensioni dell'esperienza religiosa: una potente esperienza di conversione, la passione per la verita', per l'onestà intellettuale e per la conversione genuina comportano un grande prezzo da pagare. E infine che non vi puo' essere separazione tra ciò che crediamo ed il modo in cui viviamo la nostra esistenza. Significativo che alla visita sia stata applicato un motto di Newman: Heart speaks unto heart: un modo molto concreto di concepire e comprendere il cammino della vita cristiana chiamata alla santita'.



Big Event proves to be a big success

Fiat cars, including the award-winning Fiat 500 city car, popular Fiat Grande Punto and versatile Fiat Qubo.

Fiat Direct specialises in selling used cars direct from Fiat, and the wide range of vehicles available - with their one-off amazing offers - formed the core of the big promotion. Some were even available to drive away on the day.

In addition, there were free prize draws to win luxury gifts such as a Fiat Trekking bike, Italian and Asian food was served all day, a magician, face painting, a jester

and a pampering therapist to give the event its fun element.

"The day has proven a tremendous success, hopefully going

some considerable way to cementing our presence within the local community," said Tony Dittli, managing director, Fiat Direct.



Importers & Distributors
Of Wines & Provisions

Carnevale House, 107 Blundell Street
London, N7 9BN
Tel: 020 7607 8777
Fax: 020 7607 8774

www.carnevale.co.uk



Specialists In Italian Cheeses,
Meat Products & Fresh Pasta

Poplar Street, Moldgreen
Huddersfield, HD5 9AY
Tel: 01484 514 117
Fax: 01484 432 861

e-mail: info@carnevale.co.uk

Rubrica a cura della UIM GB (Unione degli Italiani nel Mondo)

ITALIANI ALL'ESTERO ABBANDONATI A SE STESSI

Ormai all'estero i così detti "Italiani che vivono il Mondo", come qualcuno ama definirci, cioè gli emigrati vecchi e nuovi con rispettivi discendenti, in questi ultimi anni si sono già accorti di essere stati sempre abbandonati dai governanti italiani: le pensioni Inps in regime internazionale sempre più difficili da ottenere e sempre più misere, pensioni in cui importo viene spesso ridotto senza alcuna spiegazione al beneficiario sui pensionati emigrati che imbufaliti se la prendono poi con il personale degli uffici dei Patronati operanti all'estero come ci informano i dirigenti dell'Ital-Uil; convenzioni bilaterali di sicurezza sociale con importanti paesi di emigrazione che da anni ci si rifiuta di ratificare o di rinnovare; le tasse sull'abolizione in Italia diventante insopportabili; la tassa ovvero il balzello odioso sul passaporto di coloro che vanno all'estero; i tagli all'assistenza ed ai corsi di lingua e cultura italiana; una rete consolare allo sfascio con servizi agli utenti (emigrati e turisti italiani) che per accedervi o

poter parlare al telefono con un "umano", in tanti casi, e' come vincere ad un terno al lotto.

Istituzioni di rappresentanza democratica degli italiani all'estero, quali i Comites ed il Cgie, così faticosamente conquistati da tantissimi dirigenti dell'associazionismo della nostra emigrazione, che, oggi, questo governo sta' facendo praticamente morire: rinviando per già due volte consecutive le elezioni per il rinnovo dei Comites e non permettendo al Cgie di funzionare, come peraltro prescrive la legge che lo ha istituito, tagliandoli i finanziamenti ogni anno sempre di più.

Quello che continuava a resistere di positivo e molto apprezzato in emigrazione nei rapporti con l'Italia e' stato fino ad ora il rapporto con le Regioni, specie con quelle storicamente più sensibili nei confronti dei loro conterranei all'estero: il sostegno all'associazionismo regionale, l'assistenza per gli emigrati anziani in stato di indigenza, i corsi di lingua, le tante iniziative culturali, i soggiorni in Italia, di

tantissimi giovani per imparare o migliorarne la loro conoscenza della lingua e della cultura italiana affinché non perdano i loro legami con il Paese d'origine della famiglia. Tutto questo, però, e' ora evidentemente anche a rischio dopo i pensanti tagli dell'ultima manovra economica, predisposta dal Ministro Tremonti, ai trasferimenti finanziari dello Stato alle Regioni. Tagli che nelle varie Regioni non potranno non avere forti ripercussioni, oltre che nella sanità, nei trasporti e nella scuola, anche nei capitoli di spesa per le politiche migratorie. E', purtroppo, le prime avvisaglie si cominciano già ad intravedere stando a quanto riferiscono alcuni dirigenti dell'associazionismo regionale. Dopo di che gli italiani all'estero saranno veramente abbandonati a se stessi con la fine di un'epoca gloriosa di riconoscimenti e di conquiste democratiche. Tutto questo con buona pace delle comunità italiane "che vivono il mondo" e, con molta probabilità anche di quanti anno fatto le loro fortune politiche ad ogni livello istituzionale con gli italiani all'estero più volte definiti (demagogicamente?) una risorsa per l'Italia!

Dino Nardi

I pensionati INPS soccorrono il Bilancio Italiano

Il Governo italiano per far fronte alla presente crisi si appropria del primo anno di pensione!

Il 31 Maggio scorso e' entrato in vigore il **Decreto Legge 78/2010**.

Il **Decreto Legge** introduce delle sostanziali modifiche all'attuale disciplina delle **Decorrenze Pensionistiche**, che, al momento si basa sul meccanismo delle cosiddette "finestre d'uscita".

Le nuove norme entrano in vigore dall'anno 2011 e riguardano soltanto **coloro che matureranno, a decorrere dal 01 Gennaio 2011 i requisiti per chiedere la pensione di vecchiaia oppure i requisiti per la Pensione di Anzianità lavorativa.**

Con la nuova normativa, prevista dal Decreto 78/2010, vengono eliminate le "finestre di uscita" e viene introdotto un nuovo meccanismo che in essenza si può così sintetizzare:

~ **Lavoratori dipendenti: la pensione decorre trascorsi 12 mesi (un anno) dalla data di maturazione dei requisiti previsti;**

~ **Lavoratori Autonomi (self-employed): la pensione decorre trascorsi 18 mesi (un anno e mezzo) dalla data di maturazione dei requisiti previsti.**

Con questa manovra il Governo in effetti si appropria di un anno di pensione e un anno e mezzo rispettivamente di tutti i pensionati che maturano e hanno diritto alla loro tanto sudata pensione di Vecchiaia./ Anzianità a partire dal Primo Gennaio 2011.

La suddetta manovra, che servirà a coprire qualche buco della Finanziaria del prossimo anno, e' stata introdotta senza alcuna protesta delle forze politiche sia di destra che di sinistra o di centro occupate soltanto a rallegrare gli italiani con le loro liti parlamentari e così far dimenticare cose di gran lunga più importanti, come poter terminare una lunga vita lavorativa contemplando di passare gli ultimi anni di vita serenamente grazie a una pensione tanta sudata, ma, ahimè, non adeguata ed ora, anche, ritardata!

Stefano Scalzo

Benvenuto Padre Francesco Buttazzo

Nato l'8 marzo del '68 a Melendugno, un comune della costa adriatica (Terra d'Otranto) della Provincia di Lecce, ho conosciuto già da ragazzo i Missionari Scalabriniani, impegnati nell'animazione missionaria e vocazionale delle diocesi del Salento negli anni 70-90, con un seminario a Carmiano, luogo di incontro e di formazione per molti ragazzi e giovani.

La testimonianza gioiosa della fede e della vita consacrata-missionaria dei padri scalabriniani sono state il mezzo con cui il Signore mi ha chiamato alla vita consacrata e mi ha condotto fuori dalla mia terra, per seguirlo e servirlo nei migranti.

La mia formazione è avvenuta in terra italiana, dal seminario minore fino all'ordinazione sacerdotale; dopo di che è iniziata la mia "avventura" missionaria, dapprima nel sud e Brasile, per tre anni, nella bella regione dell'Iguaçu, nello stato del Paraná, ai confini col Paraguay; poi



di nuovo in Italia, direttamente nella terra di partenza, a Carmiano (LE). Da lì sono partito per un breve ma intensa esperienza in Sud Africa, a Cape Town, dove la nostra Congregazione opera a favore dei rifugiati arrivati da varie parti dell'Africa sub-sahariana, dei migranti portoghesi e della popolazione locale, attraverso parrocchie, orfanotrofo, centro di cooperazione e sviluppo. L'esperienza successiva mi vede a Roma, nella nostra parrocchia del SS. Redentore, come responsabile del Centro Giovanile e della Mensa dei poveri: sei anni di lavoro nella periferia romana, a contatto con problemi e speranze di tanti giovani e migranti. Una parrocchia, quella del SS. Redentore, che vede gli Scalabriniani impegnati in prima linea a servizio dell'integrazione degli immigrati, specialmente attraverso la Festa dei Popoli, diventata ormai tradizione consolidata della Diocesi e della Città di Roma.

Le esigenze del mondo dei migranti mi hanno poi chiamato a Ginevra: una Unità Pastorale Interculturale affidata ai Missionari Scalabriniani

dalla Chiesa di Ginevra, per servire i migranti di lingua italiana, portoghese e spagnola. Mi è stato affidato il compito di accompagnare i giovani dell'Unità Pastorale e di integrare l'equipe dei sacerdoti di lingua portoghese in quella che è definita la più grande parrocchia portoghese d'Europa, con circa 2500 ragazzi iscritti ogni anno al catechismo, con 160 catechisti e diversi gruppi di laici impegnati in vari campi della pastorale della Chiesa ginevrina (il primo e il più numeroso "Agrupamento" di Scouts portoghesi all'estero, per esempio). Una sfida missionaria ricca di lavoro e di stimoli che avevo accolto volentieri in questa terra di tradizione calvinista, di una laicità quasi impenetrabile, ma con un respiro di giovinezza ecclesiale quasi tutta cattolica, grazie ai migranti.

Sembrava una missione a cui dedicare buona parte dei miei anni, quando il mio superiore religioso si è dovuto fare inaspettatamente interprete di una volontà di Dio diversa da quella che ormai prevedevo: a Londra, nella comunità di Brixton Road, c'è bisogno di un sacerdote europeo (per questioni di Visa) che parli portoghese, per il servizio pastorale ai portoghesi!

Devo confessare che questa volta l'obbedienza mi è costata un po'... ma il Signore mi ha dato la forza e l'entusiasmo di seguirlo per le strade che tante volte lui solo conosce.

Ed eccomi qui a Londra: mi guardo intorno, studio inglese e inizio a servire le comunità dei migranti che frequentano la nostra missione, in particolare il popolo portoghese.

Chiedo la vostra preghiera perché anche qui il Signore si serva di tutto quello che farò per incontrare, amare e... portare a salvezza i suoi figli.

Al lavoro con gli emigranti, dunque!
P. Francesco

... per continuare a curarsi italiano

Italian Clinic

42 Harley Street
London W1G 9PR
020 7631 3363 020 7323 0833
0039 388 336 8478

PRESS RELEASE
Traditional Italian Christmas Bazar
9th of November 2010
Chelsea Old Town Hall
Kings road, SW3 5EE
To 10am to 6pm

Italia: buon cibo, passione per il bello e un'inguaribile tendenza a socializzare, fare quattro chiacchiere davanti a una tazza di caffè' o un'aperitivo. Come si fa nelle - bellissime - piazze italiane. E come si farà, almeno per un giorno, anche a Londra. Per un giorno soltanto, infatti, il 9 novembre, si potrà trovare la piazza italiana in occasione del Traditional Italian Christmas Bazar, organizzato da Il Circolo, Associazione Culturale Italiana che da oltre 10 anni raccoglie fondi per finanziare borse di studio.

Un giorno di shopping, incontri, buon cibo, ottimo vino, condito con tutto il calore di cui gli Italiani sono capaci.

Oltre alla possibilità di acquistare prodotti difficilmente reperibili in UK, ci sarà una Silent Auction, l'albero delle meraviglie, una lotteria.

L'Italian Christmas Bazaar verrà inaugurato alle ore 10am da Sua Eccellenza l'ambasciatore Italiano Alain Economides.

Tutti i proventi andranno a finanziare borse di studio e altre attività di beneficenza.

Info:

Il Circolo (Registered Charity No.1108894)

www.ilcircolo.org

email bazaar2010@ilcircolo.org

GIULIANO
ITALIAN DELICAFE

10 Apple Market
Kingston Upon Thames
KT1 1JE
Tel: 020 854 99213
www.giuliano-delicafe.co.uk

L'orgoglio di essere Italiani

di Angelo Iudice

È stato un giorno di grande orgoglio per la comunità italiana presente nel Regno Unito nonché per Il Circolo, associazione no-profit con sede a Londra, impegnata sin dal 1995 nella promozione della cultura italiana.

Nel perseguimento di questo obiettivo l'associazione assegna ogni anno delle borse di studio a coloro che desiderano approfondire la conoscenza della cultura italiana.

Presso l'Ambasciata d'Italia a Londra si è riunito il Comitato delle Borse di Studio, composto da Daniela McBride, Giovanna Carobbi, Marina Fazzari, Francesca Ricciardi, Etta Carnelli (Presidente del Comitato) ed i quindici vincitori dell'edizione 2010.

Un giorno importante nella storia di questa grande associazione, dalle nobili e generose finalità. Le preziose buste nelle mani di Etta Carnelli sono testimonianza di un anno di lavoro, di puro volontariato e fund-raising, alquanto arduo in un momento caratterizzato dalla crisi economica.

Hanno ufficializzato la consegna delle preziose buste l'Ambasciatore d'Italia S.E. Alain Giorgio Economides, il Console Generale Uberto Vanni d'Archirafi e l'instancabile Presidente del Circolo, la Prof.ssa Elisa Provini Walker.

Investimento sociale

La consegna delle Borse di Studio è anche un gesto significativo di "investimento sociale": quanto la società ha devoluto con benevole donazioni viene alla stessa restituito per il tramite dei vincitori delle Borse di Studio, i cui sforzi - oltre a portare alto il nome dell'Italia - saranno di grande auspicio e beneficio non solo alle comunità italiane del Regno Unito, ma all'intera società.

Nel corso degli anni Il Circolo ha sostenuto con oltre £280,000 lo studio e le attività di musicisti, designers, storici dell'arte, fisici e matematici, che hanno dimostrato interesse per l'Italia.

Nel ringraziare tutti gli intervenuti, in particolare S.E. Alain Economides, la Prof.ssa Provini Walker ha dato il benvenuto agli sponsors Stefania e Luigi Lavarini, proprietari con Riccardo della catena Spaghetti House ed alla Dott.ssa Alessandra de Michelis per aver egregiamente diretto negli ultimi due anni il gruppo Bazaar - l'evento più importante e redditizio del calendario culturale de Il Circolo. La Presidente Provini Walker ha inoltre dato ampio riconoscimento al Comitato delle Borse di Studio, che "...ha svolto un compito assai difficile per i tanti candidati di altissimo livello." Il comitato ha esaminato con meritata attenzione i curricula di 51 candidati, per poi selezionare 15 vincitori nel campo

delle scienze, della musica e degli studi umanistici.

La Prof.ssa Provini Walker ha dato il benvenuto a Dame Fiona Caldicott, Principal del Somerville College di Oxford, al quale Il Circolo offre da ben 8 anni un contributo di £10,000 per sostenere l'insegnamento della lingua italiana, aggiungendo che "...è importante e necessario sostenere la ricerca in ogni campo, poiché la realtà è che la strada intrapresa dai ricercatori è lunga, difficile e spesso porta a delle delusioni, malgrado tutta la buona volontà".

I tredici vincitori che contraddistinguono questa edizione 2010 sono:

Giuseppe Cama, che studia nuovi materiali per il trapianto osseo al Guys Hospital sotto l'egida di Lucy di Silvio; **Ambrogio Camozzi**, studente di Master a Cambridge con tesi su Dante; **Carly Collier**, medie-

valista all'Università di Warwick; **Danilo Faccenda**, allievo di biologia molecolare del Prof. Michelangelo Campanella; **Lucy Goddard**, mezzo soprano che parteciperà ad un corso di opera in Liguria; **Roberto Carlos Gomez**, studente, tenore di repertorio italiano presso la Royal Academy of Music; **Irene Maffini**, studentessa di Master di Tecnologia Ambientale all'Imperial College; **Daniele Miano**, studente PhD all'università di Manchester con una tesi di storia romana; **Emma Molineaux**, studentessa di Psicologia Sperimentale all'Università di Oxford; **Gerwyn Owen**, che si recherà a Roma per ricercare materiale presso l'Istituto Luce per la tesi del suo PhD; **Samuel Pegg**, giovane compositore, studente PhD al Royal College of Music; **Rocky Strollo**, studente PhD di endocrinologia e malattie metaboliche al Queen Mary

University; **Giorgia Totonelli**, che studia chirurgia pediatrica alla University College London.

Presente alla cerimonia Irene Zia, Marketing Manager della grande azienda Natuzzi, che quest'anno celebra i suoi 50 anni di attività, creatività e innovazione nel mondo degli arredi tra i più celebri e ricercati al mondo. Natuzzi in questa edizione 2010 ha sponsorizzato due borse di studio nel campo del design che sono state assegnate a Sue Barr, specializzata in architettura urbanistica, e Catriona Cohen, studentessa a University College London in Italian Design.

La cerimonia si è conclusa con un raffinato rinfresco offerto dall'Ambasciatore S.E. Alain Economides, con ampia soddisfazione dei presenti, tante foto e strette di mano.

Angelo Iudice
Accademia Apulia UK



Time for the New Alessandro Baldieri Collection



This summer saw a marriage of creativity and elegance, as Alessandro Baldieri hit London with his cutting edge timepiece collection, modelled by screen siren, Anna Marcello.

Italian designer, Baldieri, launched his latest men's and women's lines at London's hip Movida club. Guests at the glittering event were treated to cocktails

and canapés before a provocative catwalk show, featuring models in underwear, watches... and nothing else.

Models sashayed down the runway to the tune of Bianca blues and Tiger & the Stripes, while their skimpy attire served to show off the luxury watches.

Making use of the most contemporary technology, the collection

is intended to reflect the watch king's persona: International, stylish and uncompromising when it comes to quality.

Baldieri was originally interior designer to the stars of California and counts Lionel Ritchie and Nicholas Cage amongst his clientele. After twenty years of interiors and furniture, the designer sought a new challenge and turned his attention to the world of timepieces.

The launch of his collection coincided with Anna Marcello's debut on the London scene. The award winning actress has appeared on the stage as well as the big screen, in The Tomb (2004) and I Vicere (2007). Not content with conquering Italian cinema, Marcello is currently improving her English while pursuing projects in London.

Baldieri's commercial, featuring Marcello, will be released in October.

Sophie Mancuso

Fabrizio Di Clemente lascia l'Ufficio ICE di Londra



Dopo diversi anni, il dr. Fabrizio Di Clemente lascia la direzione dell'Ufficio ICE di Londra. Rietrera' in Italia nella sede Centrale dell'Ice a Roma dove svolgerà un nuovo incarico. Il giorno 6 Settembre presso il Ristorante Osteria dell'Arancio di Kings Road il dottor Di Clemente e la sua signora Paola con il figlio Marco ha invitato gli amici per un saluto ufficiale. Erano presenti l'Ambasciatore Economides, il Console Generale d'Italia in Londra, Vanni D'Archirafi, numerosi esponenti del mondo bancario e imprenditoriale. Nel suo saluto dopo aver ringraziato

tutti coloro che hanno collaborato con lui, il dr. Fabrizio Di Clemente ha detto di essersi arricchito non solo professionalmente ma anche umanamente con l'esperienza fatta a Londra.

La nostra testata mentre ringrazia la fruttuosa collaborazione con l'Ice di Londra, augura al dr. Di Clemente un successo professionale nel nuovo incarico.

GAETANO ALFANO
Roccamora UK

VIGNALI ROCCAMORA
Tenimenti in Sicilia

T: +44 (0) 1707 875 777
M: +44 (0) 7785 280 267
E: gaetano@roccamora.co.uk
Skype: alfano.gaetano

Roccamora UK
Oak House, 1 Poppy Walk
Goffs Oak, Hertfordshire
EN7 6TJ

SAURO LIQUORI
LIQUORI ARTIGIANALI UK LTD

142 SEVEN SISTERS ROAD
LONDON N7 7NS
TEL/FAX: 020 7281 2772
MOB: 0776 9293 787 / 8
E-mail: saurouktd@aol.co.uk
Web: www.liquorisauro.com

GRAN CAFFÈ
LONDRA

34 Hans Crescent
Knightsbridge - London SW1X 0LZ
Tel: 020 7590 0905 - Fax 020 7183 0555
www.grancaffe.co.uk

Business Club Italia L'ultima notizia Dalla crisi degli imperi di carta al paradosso dell'era di vetro



Sidney Celia Ross, Mario Ciaccia, Stefano Burani, Tommaso Albanese, Maria Sacconi e Fabrizio Di Clemente

Una crisi allargata e multiforme quella dell'editoria, e diventa tema del dibattito condotto da Antonello Perricone, amministratore delegato e direttore generale dell'RCS MediaGroup, e da Massimo Gaggi, editorialista e corrispondente del Corriere della Sera da New York nonché coautore, insieme a Marco Bardazzi, del libro 'L'ultima notizia. Dalla crisi degli imperi di carta al paradosso dell'era di vetro'.

I dati raccolti negli ultimi 5 anni negli Stati Uniti parlano di un volume di carta stampata calato del 40%, di numero di copie vendute che da 63 passa a 43 milioni e di un fattura-

to pubblicitario decrescente: dai 47 miliardi di dollari del 2002 ai 36 del 2009.

Per completare l'immagine, Chronicle e Los Angeles Time paventano la bancarotta e il New York Times fronteggia la ristrutturazione del proprio organico con drastiche riduzioni.

Del resto, proprio il suo editore Arthur Sulzberger, con quello che più che una previsione risuonava come un anatema, dichiarò tempo fa 'I giornali? Come il Titanic'.

"Tre anni fa l'Economist ha pubblicato un articolo in cui si sanciva che nel Marzo del 2043 non sarebbe più

esistita una sola copia di un qualunque giornale" - dice Perricone.

L'editoria attraverso una fase di sviluppo e trasformazione ibrida in cui, alla crisi generata dal calo esponenziale dei ricavi pubblicitari, si associa la modificazione sia nella modalità d'uso che nelle abitudini dei fruitori di magazines e giornali. È una metamorfosi questa, alla quale le nostre attese non tengono il passo ed in cui, circondati da dichiarazioni alla Rupert Murdoch che pontifica su cosa fare da adulti, nessuno può operare inferenze di sorta se non che, dall'autunno del 2010, sarà necessaria una pianificazione orientata verso la qualità della gestione.

Questo implicherà interventi straordinari, nonché duri, da parte dei gruppi editoriali.

Il nostro (RCS), che ha una presenza internazionale, punta sulle nuove tecnologie, i nuovi devices come l'iPad ad esempio, per il quale abbiamo sviluppato un'applicazione dedicata sia del Corriere della Sera che della Gazzetta dello Sport. Sarà a pagamento e sarà una cosa interessante.

In Spagna esiste già una formula dei nostri quotidiani sul web, una e-dicola, che verrà anch'essa traslata sullo stesso dispositivo.

Proponiamo un nuovo modello di lettura quindi, che accanto ai contenuti classici, tradizionali della carta stampata, associerà video files, così sfruttando le visual characteristics dell'ultima idea di Steve Jobs".

Assistiamo a quello che Thomas Kuhn chiamava il cambiamento di paradigma a cui una rivoluzione scientifica conduce, ovvero, alla transizione da un modello teorico ad un altro che meglio interpreta la realtà e, scalzando il primo, impone un nuovo linguaggio.

Parafrasando il concetto, si abbandonano gli stili di lettura legati alla carta, per passare a modelli che implicano uno stile di lettura, e quindi di apprendimento, sensorialmente più ricco.

"Il libro L'ultima notizia" - dice Gaggi - "parla di un fenomeno che somiglia ad un cambio di civiltà: i 550 anni di era Gutenberg volgono alla fine ed il mondo della lettura si trasforma".

Come diceva Antoine Lavoisier quindi, benché in un altro contesto.

"Abbiamo deciso di scrivere nel 2009, dopo la crisi del 2008, quando è venuta a cadere la presunzione feroce, chiamata da qualcuno il peccato originale, che il mercato pubblicitario potesse sostenere e alimentare, da solo, l'informazione.

Così, è iniziata una ricerca intensa di nuovi canali di pagamento delle news su mezzi digitali; e questo è diventato il cuore del nostro lavoro.

I problemi di editori e giornalisti sono connessi al cambiamento profondo del mercato.

È cambiata difatti, la sorgente del valore: la fase storica in cui scarsità ed accesso limitato aumentavano il valore all'informazione, ha subito

una metamorfosi, conducendo ad un'epoca di moltiplicazione delle fonti e di offerte pressoché illimitate.

Certo, si potrebbe discutere del rumore di fondo che questo crea su qualità e autorevolezza dell'informazione, o sul conseguente disorientamento del lettore ma, assumendo la prospettiva del mercato, non si può non prenderne atto.

Sono constatazioni evidenti, quindi necessarie."

Come lo sono quelle legate al cambiamento del nostro costume di vita, fagocitare il massimo del contenuto nel minor intervallo di tempo che, a sua volta, cambia i nostri comportamenti e i meccanismi di apprendimento, cambiando la neural network del cervello.

Ma questa è semplicemente la dimostrazione della sua neuroplasticità, di come il cervello, duttile come l'oro, si adatta e muta risuonando ai differenti stimoli dell'ambiente. Compreso l'iPad.

"Sono convinto" - conclude Gaggi - "che la carta stampata non sparirà completamente, benché mi domandi quale sia il punto di fuga, ovvero la soglia sotto la quale continuare a produrre giornali di carta diventerà troppo costoso."

Forse, uno dei lussi del futuro, un lusso intellettuale, sarà poter sentire il profumo delle pagine di un libro di carta, pagine da accarezzare con le dita.

Anna Maria Sanna

Labour Friends of Italy inaugural Annual General Meeting



Held on the 27th of July, over 30 people attended Labour Friends of Italy inaugural Annual General Meeting.

Opening the meeting was co-founder Lazzaro Pietragnoli, who started by explain the origins of LFIT. The organisation was born during the last European election, in order to politically engage the Italian community in London and the UK.

Pietragnoli briefly outlined the movement's three main priorities for the months ahead: taking part in shaping Labour's future path and

in electing the new leader; fighting the Lib-Cons coalition and their cuts policies; and being involved in the London mayoral contest.

In his keynote speech, shadow Europe Minister and LFIT member, Chris Bryant MP reminded us of the huge Italian influence in his own constituency of Rhondda and the rest of Wales, where the Bracchi family has become synonymous with cafés.

In the most political part of his speech, Chris underlined the importance of diaspora communities in

the UK. He asserted his belief that European citizens should be able to vote in general elections and called on us to help make this the official view of the Labour Party.

He concluded his speech with an anecdote about the Queen Mother's wedding presents: two community members sent her a couple of marble statuettes (a king and a queen), unaware that they were the missing parts of a chess set. Through this story Chris wanted to stress that, in politics, every contribution counts. Jo Billingham (Labour International Manager) and Andy Slaughter (MP for Hammersmith) also said a few words at the meeting. Jo highlighted the importance of 'Labour Friends' groups during the last European and general elections. She invited us to help the party in getting people registered and in engaging new members, as well as in sharing our best campaigning practices with similar groups.

Andy, one of the four MPs we campaigned for at the last general election, praised our activities in his constituency and underlined the fact that achieving this result, when we weren't even officially formed, was a great omen for the future.

After the speeches, the AGM approved the movement's Constitution, elected the National Chair and the executive committee and defined future events and activities

Quando Londra incontra il design italiano



Nella inaugurazione del nuovo centro di design di Tom Dixon, nella zona di Portobello Road a Londra, ha partecipato anche l'azienda Made a Mano di Caltagirone con i suoi caratteristici materiali di pietra lavica e ceramiche. Presenti all'evento migliaia di architetti e designer di fama internazionale, incuriositi dalla vasta gamma di prodotti dell'azienda siciliana. Nella foto il designer inglese Tom Dixon, con la sua assistente e il creatore dell'azienda siciliana Rosario Parrinello. La presenza inoltre di Made a Mano nell'evento internazionale 100% design Londra, ha confermato la importanza della rassegna nella promozione dei prodotti italiani.

Giorgio Zuffanti

Circolo Calabrittano Maria SS. Della Neve

Presidente
Paolo Ficchi
13 Llanvanor Road
London NW2 2AR
Tel: 020 8458 3834



SEED OF ITALY
A 1 Phoenix Ind Est, Rosslyn Cres, Harrow, Middx HA1 2SP
Tel: 020 8427 5020 - Fax: 020 8472 5051
e-mail: grow@italaningredients.com - web: seedsofitaly.com



per un catalogo gratis pieno di varietà regionali e ricette dal libro 'From Seed to Plate' by Paolo Arrigo
Franchi Sementi. Seed producers. Est. 1783, Bergamo

THE LITTLE ITALY
Little Italy
SOHO, LONDON
www.littleitalysoho.co.uk
info@littleitalysoho.co.uk

Bar Italia

www.baritaliasoho.co.uk
info@baritaliasoho.co.uk

Nolita
www.nolitarestaurant.co.uk
info@nolitarestaurant.co.uk



passi nel silenzio

A piccoli passi sorprende il mondo di Filippo Baglini, un universo fatto di sentimenti freschi, di emozioni delicate, di domande inquiete.

L'autore Filippo Baglini, il poeta lucchese, ora Londinese, si interroga sul senso profondo della vita, sui rapporti, sugli incontri che l'accompagnano. L'amore, la natura, il senso di appartenenza alla propria terra, ma anche l'impeto, la passione e il coraggio di gridare la propria verità attraversano le pagine, con l'autenticità di una voce che riesce ancora a sorprendersi, mai stanca di cercare l'attimo sconosciuto nascosto dietro il consueto quotidiano. Il deserto vasto pieno di possibilità è il locus d'elezione di Baglini, che, sondando l'imprevedibile, suggerisce visioni, tesse trame, incanta una poesia dal libro

Una pagina nuda è il tuo corpo,
e scrivo con l'ombra della mia bocca
la storia infinita di un attimo.

Il tuo foglio nudo mi assorbe,
sotto il ritmo sordo
dei passi del tempo.

E sciolgo senza fretta
i miei pensieri
che vivono e muoiono
sui confini di questa pagina.

Ma non solo, Passi nel silenzio contiene oltre alle poesie anche un breve romanzo, intitolato Il giardino dei sorrisi.

Una storia struggente, intensa che fa riflettere sul cammino interiore e sulle vicende di un giornalista nel deserto del Sahara.

Un Libro piccolo, leggero, ma prezioso per riscoprire l'importanza del silenzio, in questo mondo troppo frenetico, assordante dove la nostra voce spesso si perde inutilmente nel vento.....

Il libro sarà presente alla fiera internazionale del libro di Torino 2010

JORDAN LANCASTER Donna Cattolica dell'Anno 2010



E' JORDAN LANCASTER la nuova DONNA CATTOLICA DELL'ANNO 2010 in Inghilterra. La scrittrice, traduttrice ad interprete ben nota alla comunità italiana fa parte della missione Scalabrini di Horsham in Sussex e da anni e' impegnata nel sostegno dei bambini cristiani in terra santa,

tramite il suo programma di borse di studio per le scuole francescane di Betlemme e l'orfanotrofio femminile dell'istituto del Verbo Incarnato ad Anjara in Giordania. I recenti mesi, la dottoressa Lancaster ha trascorso lunghe settimane a Gerusalemme impegnata nella non sempre facile promozione di dialogo e rispetto tra persone di diversa fede, lavorando in particolare con la comunità ebraica ortodossa di Mea Shearim tramite un programma gestito da Chabad-Lubavitch. Amica di tutti i più piccoli, in Terra Santa ed ovunque, la dottoressa Lancaster ci spiega che il suo lavoro e' da sempre ispirato dalla preghiera di San Francesco: "Dove c'è odio, io porti amore...dove c'è disperazione, io porti la speranza." La TERRA SANCTA EDUCATION TRUST (Registered Charity n. 1122180), da lei fondata e gestita, e' attiva dal 2006. CONGRATULAZIONI!

Vangelo dei migranti Con gli italiani in terra inglese

di Renato Zilio Edizioni EMI di Bologna.

"L'immigrato, come ogni uomo, non vive di solo pane. È insieme che dobbiamo scrivere una nuova pagina della storia del nostro paese."
(Dalla prefazione del cardinal Roger Etchegaray)



Il Vangelo dei Migranti, di P. Zilio Renato, sono pagine vive, espresse in un linguaggio tra prosa e poesia; un vero microcosmo, in cui la vita degli emigrati italiani si intreccia con quella del Paese ospitante ma anche con quella delle comunità portoghese e filippina.

Per tutti "emigrare è sempre una lotta". Lo è "per il pane e la dignità". L'impegno pastorale e la sfida del "vivere insieme" si rivelano qui particolarmente vivi, stimolanti e attuali. Uno strumento prezioso per capire il mondo interculturale in cui viviamo.

È per conoscere e apprezzare quello che di grande e di bello vivono i nostri italiani ed altri emigranti nel mondo inglese. La vita in emigrazione è una danza e una lotta, qualcosa di bello e di duro insieme da vivere. Sì, i nostri emigranti hanno scritto pagine vive di vangelo, fatte di coraggio, di fiducia, di rischio, di umiltà, di resistenza e di fede.

Richiedetelo subito alla VOCE, inviando il vostro cheque (di L.9). Prezzo speciale: Vangelo dei migranti + invio postale: 9 sterline. Vi verrà subito inviato a casa.

Accademia Apulia Art Award



emergenti, le cui opere rappresentano i valori dell'Accademia stessa.

Quest'anno, con il patrocinio del British Council, l'Istituto Italiano di Cultura, la Regione Puglia, Il British Consulate-General in Milano, l'Accademia presenterà un premio internazionale di fotografia intitolato GENIUS LOCI, volto a promuovere i fotografi emergenti di tutte le nazionalità residenti in Italia e nel Regno Unito rafforzando i legami culturali tra i due paesi attraverso l'arte.

Un'autorevole giuria selezionerà i fotografi che avranno meglio interpretato il GENIUS LOCI, ovvero come l'identità personale sia influenzata dal contesto multiculturale e globalizzato.

Sulla base di queste raccomandazioni, la Giuria composta da autorevoli rappresentanze internazionali del mondo della fotografia, giornalismo, arte, si riunirà per valutare i lavori dei candidati il 16 novembre 2010.

La cerimonia di premiazione è prevista per venerdì 11 Febbraio 2011, presso The Royal Horseguards, 1 Whitehall Place, Londra SW1 alla presenza della Giuria e del Comitato di Accademia Apulia UK. Il vincitore riceverà un assegno di £ 1.000,00
Francesca De Canio

Nata nell'ottobre 2008, l'Accademia Apulia UK, organizzazione non-profit con sede a Londra, intende promuovere lo scambio culturale e professionale tra il Regno Unito e l'Italia.

L'Accademia include membri che si sono distinti in ogni settore professionale, come Gianrico Carofiglio, Johnny Shand Kidd, Nancy Dell'Olio, le scrittrici Simonetta Agnello Hornby, Karen Essex e molti altri personaggi di spicco della scena internazionale. Le loro esperienze e competenze si traducono in una forte rete di sostegno per gli associati - un network di professionisti interessato a condividere le proprie aspirazioni, ispirazioni ed esperienze.

Promuovere lo sviluppo individuale, fornendo al contempo, modelli professionali di riferi-

mento, rappresentano gli elementi cardine dell'Accademia.

L'organizzazione di seminari, mostre, film ed eventi teatrali, offre agli aspiranti professionisti, l'opportunità di interagire con figure leader di ogni settore professionale.

La forza dell'Accademia Apulia sta nella fitta rete costituita dagli associati, provenienti da esperienze culturali e professionali diverse. Questo eclettismo rende l'organizzazione un'arena vivace e stimolante per coloro che cercano di sviluppare la loro carriera o trasmettere la loro esperienza alle generazioni future.

L'impegno nel nutrire il dialogo culturale internazionale e' l'obiettivo dell'Accademia Apulia Art Award 2010 - un premio annuale che intende incoraggiare e celebrare gli artisti

MAXIMUM CAR CARE LTD
ACCIDENT & MECHANICAL REPAIR SPECIALIST

M.O.T.
AIR.CON
SERVICING
RECOVERY
RESPRAYS

DIAGNOSTICS
WELDING
LOW BAKE OVEN
MECHANICAL
REPAIRS

ACCIDENT CLAIMS MANAGEMENT

Leeborn house, 859 Coronation Rd, Park Royal, London, NW10 7QE
Tel: 020 8965 6565 - 020 8838 4555 - Fax: 020 8963 0682
Web: www.max-online.co.uk - e-mail: maxcarcare@btconnect.com

Maria's Wedding Favours

Handmade Bomboniere for every occasion.

Birth. Baptism. Communion. Confirmation.
Wedding. Graduation. Anniversary...

www.mariasweddingfavours.co.uk Tel: 07946 194 124

hub
KITCHEN DESIGN

Bespoke Italian Kitchens

66A Brixton Road
London SW9 6BP

1.020 7091 0071
e.info@hubkitchens.com

www.hubkitchens.com

STELLA AL MERITO DEL LAVORO

(Destina ai lavoratori residenti all'estero)

IL CONSOLATO DI LONDRA SOLLECITA LE CANDIDATURE SOPRATTUTTO FEMMINILI

LONDRA\ aise\ - Anche quest'anno è possibile presentare candidature per il 2011 per la "Stella al Merito del Lavoro", che, per la circoscrizione di Londra, dovranno pervenire al Consolato entro il 30 novembre prossimo. Nel ricordare la prossima scadenza ai connazionali, in una nota che la destina ai lavoratori dipendenti private, nei settori In-Agricoltura; che il limite di età per i candidati è di 50 anni, presentazione; e che essere concessa ai lavoratori che abbiano prestato attività lavorativa per un periodo minimo di ventisei anni di cui almeno di ventiquattro ininterrottamente e di cui almeno di ventiquattro ininterrottamente di una o più aziende italiane o strasaggiate da un'azienda causata da motivi di La candidatura, si essere presentata dall'interessato, ma da persone che abbiano conoscenza diretta dei meriti da lui acquisiti sul lavoro.



il Consolato ribadisce corazione è riservata di imprese pubbliche o dustria, Commercio ed te minimo di età per i compiuti alla data di la decorazione può voratori che abbiano tiva ininterrottamente mo di ventisei anni pendenze di una o più niere, purché il pas-all'altra non sia stato demerito.

tolinea, non deve essere interessato, né da un Quindi, il Consolato "incoraggia" in particolar modo le candidature di donne e di persone al di fuori dell'area metropolitana di Londra, categorie finora non sufficientemente rappresentate. (aise)

UNA PROPOSTA DI LEGGE PER ABOLIRE LA TASSA ANNUALE PER IL RINNOVO DEL PASSAPORTO DEGLI ITALIANI ALL'ESTERO



ROMA\ aise\ - Nei mesi scorsi il deputato di Italia dei Valori eletto in Europa, Antonio Razzi, ha presentato una proposta di legge per eliminare la tassa annuale per il rinnovo dei passaporti degli italiani residenti all'estero. il testo - "Modifiche all'articolo 58 del decreto del Presidente della Repubblica 5 gennaio 1967, n. 200, concernente il rilascio gratuito di atti da parte dell'autorità consolare, e all'articolo 18 della legge 21 novembre 1967, n. 1185, concernente l'esenzione dalla tassa annuale sulle concessioni governative relativa al passaporto in favore dei cittadini italiani residenti all'estero" - deve ancora essere assegnato alla commis-

sione competente per la trattazione in sede referente. "L'attuale normativa prevista dall'art. 58 - contesta Razzi- prevede si casi di elargizione gratuita di atti per i residenti all'estero, ma si presta alla interpretazione non univoca della condizione di "indigenza" cui si fa riferimento. Cosicché si verificano delle disparità di trattamento da nazione a nazione provocando incertezze ed ingiustizie". Per il deputato, "l'abolizione della tassa è un piccolo riconoscimento che la Repubblica italiana deve a tutti i connazionali che hanno dovuto, per forza di cose, lasciare la loro patria". (aise)

100% Design London

Earls Court Londra 22-26 Settembre 2010



L'Istituto nazionale per il Commercio Estero ha partecipato alla fiera 100% Design che si è tenuta presso il centro espositivo Earls Court di Londra dal 23 al 26 settembre 2010 con due collettive di aziende italiane

La manifestazione 100% Design, punto di riferimento fondamentale dell'arredamento d'interni d'autore, è giunta, quest'anno, alla sua sedicesima edizione.

La rassegna dedicata in particolare al settore dei mobili ed accessori arredo, accessori per il bagno e la cucina, tessuti, articoli per l'illuminazione, tendaggi, rivestimento superfici, è considerata un appuntamento internazionale irrinunciabile per un numero sempre maggiore di

interior designers ed architetti.

100% Design si è confermata una reale opportunità per accreditare le aziende italiane di fronte ad un pubblico vasto e di alto livello. Gli operatori professionali che hanno visitato la fiera nel 2009 sono stati 29.549 tra architetti, interior designers e rivenditori/distributori; buona anche la partecipazione dei media e dei visitatori non specializzati provenienti da tutto il mondo. I dati relativi ai visitatori di questa edizione non sono ancora disponibili.

La collettiva presso lo stand G10 è stata realizzata dall'ICE in collaborazione con CNA e Confartigianato, su uno spazio di circa 100mq dedicato alla ricerca, ai nuovi materiali e all'esplorazione

dei prodotti nell'ambito della creatività e del design.

Le aziende che hanno partecipato alla collettiva sono state: Bencore Srl, Cedri-Martini, Davidemedri Srl, Felicerossi Srl, HORM, Il Laboratorio dell'Imperfetto, Made a Mano, Ugolini-Steele.

La seconda collettiva è invece stata realizzata in collaborazione con Confindustria Ceramica presso lo spazio G60 dove, oltre a promuovere il marchio di qualità Ceramic Tiles of Italy vi è stata la partecipazione di cinque aziende produttrici di piastrelle: Cooperativa Ceramica d'Imola, Fap Ceramiche, Century - Fincibec SpA, Giovanni De Maio Srl, Mirage SpA.

La partecipazione italiana a 100% Design è stata pubblicizzata su importanti riviste di design ed architettura come Blueprint, Icon, Mix oltre che sul catalogo ufficiale della fiera.

Oltre alla presenza di altre aziende italiane che hanno partecipato indipendentemente alla fiera 100% Design, va segnalata anche la partecipazione del Centro Estero per l'Internazionalizzazione del Piemonte che con il progetto To-Design in the World ha portato in fiera 7 designers/studi di progettazione.

La manifestazione e gli stand collettivi italiani sono stati visitati nel giorno 24 settembre dall'Ambasciatore italiano a Londra, S.E. Alain Economides accompagnato dal Primo Consigliere Affari Economici, Dr. Marco Mancini.



Mario Pirovano e Carlo Presenti

Mistero Buffo di Dario Fo interpretato da Mario Pirovano

Venerdì 17 Settembre all'Istituto Italiano di Cultura Mario Pirovano ha interpretato la Commedia di Dario Fo Mistero Buffo, l'opera più famosa del Premio Nobel per Letteratura. Mario Pirovano che rappresenta il copyright della interpretazione dell'opera di Dario Fo è stato introdotto dal Direttore dell'IIC dr. Carlo Presenti. E anche all'Istituto Italiano di Cultura non sono state disattese le aspettative del numerosissimo pubblico intervenuto. Applausi scroscianti al termine dello spettacolo per Mario Pirovano.

Masterclass di Marina Roberti

L'Istituto Culturale Italiano ha organizzato un evento che ha portato gli appassionati del cinema e della moda ad affollare la bella sala in Belgrave Square.

Ospite d'onore, Marina Roberti, creatrice di costumi per il cinema, i cui lavori è possibile ammirare in films quali "Marie Antoinette" "Ocean Twelve" ed il recentissimo "Io Don Giovanni", quest'ultimo facente parte del London Spanish Festival che dopo la prima il 2 di Ottobre, viene replicato il 6 di Ottobre. A presentare Marina, il direttore del Festival Spagnolo Joana Granero Sanchez.

Dopo aver mostrato diapositive dei costumi realizzati per questo film, la signora Granero Sanchez ha posto qualche domanda a Marina Roberti, la quale ha parlato delle sue esperienze, da dove prende ispirazione per i costumi e poi alla fine ha risposto in maniera esauriente alle domande del pubblico in sala, aggiungendo aneddoti successi durante la lavorazione dei film in cui ha collaborato.

Un grazie all'Istituto Culturale Italiano che insieme alla collaborazione di Alitalia, ha potuto organizzare questa serata.



Marina Roberti e Joana Granero Sanchez

il Mascalzone
PIZZERIA RISTORANTE

41 Putney High street
London SW15 1SP
Tel: 020 8785 4793
www.il.mascalzone.com

da Scalzo
Pizzeria

2 Eccleston Place
London SW1W 9NE
Tel: 020 7730 5498
Email: info@dascalzo.com Website: www.dascalzo.com
(Entrance in Elizabeth Street near Victoria Coach Station)

fiandaca
Wine Importer and Wholesaler

Alfa Fiandaca Limited
4 Westpoint Trading Estate
Alliance Road
London W3 0RA
Tel: +44 (0)20 8752 1222
Fax: +44 (0)20 8752 1218

office@fiandaca.co.uk
www.fiandaca.co.uk

La Bottega del Caffè apre nel cuore di Londra



Stefano Senese, Alessandro Ravecca, Vezio Bertone, Claudio Bernardi,

La bottega del Caffè nasce nel 2000 come un semplice caffè, gestito da tre soci fondatori con in comune la passione per l'arte del fare il caffè. Da allora, La bottega del Caffè ha sperimentato una forte espansione sul mercato italiano, posizionandosi fra le più trendy caffetterie attualmente sul mercato e diventando un punto di riferimento per i professionisti con poco tempo a disposizione, alla ricerca di un'alternativa salutare al fast food. I locali de La bottega del Caffè oggi servono colazioni, pranzi e, nei punti vendita più grandi, anche cene.

Dopo la forte espansione in Italia, La bottega del Caffè intende concentrare le sue operazioni commerciali all'estero.

Il successo de La bottega del Caf-

fè si deve all'innovativa gamma di prodotti, all'eleganza dei locali ed all'attenzione per i dettagli che caratterizza tutti i processi di lavorazione. Infatti, a La bottega del Caffè tutti i macchinari sono costantemente regolati, il caffè viene macinato solo prima dell'uso per far sì che conservi tutti i suoi aromi e le buste del caffè sono aperte due ore prima dell'uso per assicurare che i chicchi assorbano l'umidità dell'ambiente.

Il primo locale all'estero ha aperto a Londra nella splendida location di Regent Street al numero 322.

Numerosi i partecipanti intervenuti alla serata di lancio che hanno potuto gustare le specialità dolci e salate che La Bottega del Caffè offrirà quotidianamente ai suoi clienti.

Sia che si voglia degustare un ottimo caffè, o che si abbia voglia di deliziare il palato con specialità italiane, da una classica colazione all'italiana ad un pranzo veloce ma di qualità passando per uno snack pomeridiano fino ad una cena leggera, La Bottega del Caffè rappresenta una destination nel panorama della ristorazione veloce.

Un ampio assortimento di prodotti è disponibile per l'asporto. Presto sarà anche attivo un servizio di consegna a domicilio nell'area circostante il negozio.

Acqualagna ed il suo tartufo

Londra dal 5 al 6 ottobre 2010



La sera del 6 ottobre, presso il Ristorante Il Mascalzone situato nel bel quartiere residenziale di Putney, il Comune di Acqualagna e la Regione Marche hanno presentato ad un nutrito gruppo di circa 50 giornalisti inglesi e rappresentanti delle istituzioni italiane, il 45° Festival Nazionale del Tartufo Bianco di Acqualagna. Con l'occasione, e' stata anche illustrata l'offerta turistica del territorio e della Regione.

Presenti alla serata, il Sindaco di Acqualagna e l'Assessore

all'Eno-gastronomia di Pesaro-Urbino, affiancati da due esperti di tartuficoltura ed un rinomato

sommelier marchigiano che ha introdotto i vini della Regione che hanno accompagnato la stupenda cena a base di tartufo a seguito della conferenza stampa. L'evento, organizzato in collaborazione con l'ENIT-Agenzia di Londra, si inserisce in un più ampio intervento che ha visto la Delegazione di Acqualagna incontrare il giorno dopo il Principe Filippo, Duca di Edimburgo, presso la Residenza Reale di Sandringham, per discutere la reintroduzione del tartufo nella tenuta della Casa Reale inglese.

Ufficio Stampa ENIT-Agenzia Londra



Ai cugini Vincenzo e Giuseppe Auletta l'Aquila d'oro 2010

Maschito 5 Agosto 210



Vincenzo Auletta, e Giuseppe Auletta, due delle persone maggiormente conosciute della comunità italiana di Wallington e Sutton nel Surrey e Epsom, hanno ricevuto lo scorso 5 Agos-

to un ambito riconoscimento dall'amministrazione comunale di Maschito, in provincia di Potenza. Vincenzo e Giuseppe che erano accompagnati dalle rispettive consorti hanno ricevuto infatti dal sindaco Antonio Mastrodonato L'Aquila d'oro (l'aquila connota lo stemma del Comune di Maschito) un premio dedicato a coloro che, originari di Maschito, si sono distinti all'estero. Nella pergamena che accompagnava il premio si legge infatti: "Agli esimi concittadini Cav. Vincenzo Auletta. e Cav. Giuseppe Auletta. Per essersi distinti in campo professionale e sociale, operando con zelo ed impegno nel promuovere valori

e virtù tipici della nostra terra. L'Amministrazione Comunale di Maschito, con stima e gratitudine conferisce alla vostre persone il premio L'Aquila d'Oro 2010". Naturalmente per Vincenzo e Giuseppe e' stata una grande soddisfazione che corona una vita di sacrifici e di tanto lavoro, oltre che di dedizione alla comunità. Vincenzo e Giuseppe che da qualche anno sono in pensione hanno saputo guadagnarsi la stima e la fiducia nell'ambito lavorativo e anche nel campo associazionistico il loro impegno non e' mai mancato con moltissime attività a carattere volontario e sempre con finalità di solidarietà.

La nostra redazione si congratula vivamente con Vincenzo e Giuseppe per il meritato riconoscimento ottenuto e li incoraggia a continuare ad animare la comunità italiana del Sud di Londra

Nico Didonna al Millemmiun di Knightsbridge

Londra 19 settembre 2010

Presentata domenica 19 Settembre al Millemmiun di Knightsbridge la collezione Spring/Summer 2011 dello stilista pugliese Nico Didonna. L'evento, presentato da Emmanuel Ray, rappresenta un appuntamento importante del calendario di London Fashion week.

Nico Didonna, laureato presso il London College of Fashion, con specializzazione in Tailoring, reside a Londra dagli anni '80 dove la sua prima collezione e' stata presentata all'Islington Design Centre. La carriera dell'artista pugliese e' stata un continuo crescendo, fino all'apertura nel 2004 del suo Atelier, Nico Didonna, in D'Arbly Street W1, nel cuore di Soho.

Il suo stile unico ed innovativo attrae personalità provenienti dai circuiti teatrali e televisivi, così pure calciatori a musicisti: Peter Andre, Emma Rigby, Reo Ferdinand, Theo Wolcott, Nicola Mclean, Darius Campbell, Mark Owen and Sophie Anderton

sono solo alcuni dei grandi nomi, fan del marchio Nico Didonna.

"Questa collezione e' ispirata dalla gioventù, dalla voglia di vivere con spensieratezza, afferma raggianti Nico Didonna." con design che complementano il corpo senza restrizioni con colori pastello - muschio, e crema trasmettono un tocco delicato che accentua l'azzurro presente in tutta la collezione".

La collezione Primavera/Estate

2011 presenta capi versatili, creando un'immagine ricercata. Secondo il presentatore e critico di moda Emmanuel Ray "lo stile uomo di Didonna e' sempre all'avanguardia in termini di stile e raffinatezza. Il design e le rifiniture sono superlative e sono riconoscibili come marchio di fabbrica della casa Didonna. I suoi capi faranno sempre parte del mio guardaroba personale!"

Lo stilista pugliese è noto per

il suo continuo sviluppo delle tecniche di sartoria e per l'uso esclusivo di tessuti di lusso, cashmere, seta e alpanca. Inoltre fornisce un servizio personalizzato ai suoi clienti dall'Atelier di D'Arbly Street, oltre a fornire boutiques in tutto il mondo. Ogni collezione e' confezionata con grande qualità, quindi gradita da una lunga lista di clienti fedeli, ma anche esigenti.

La collezione Spring/Summer 2011 presentata nei saloni esclusivi del Millennium Hotel di Knightsbridge e' stata molto gradita dagli ospiti internazionali. Gradito anche lo champagne e la vodka offerti da Mu Restaurant & Bar e Dannoff Vodka, per non parlare dei manicure e massaggi offerti da Cucumba.

I modelli, boys and girls, sono stati preparati dal salone di Joseph Koniak e AKGUN MAKEUP. L'illumi-

nazione per la serata e' stata seguita da LED Factory Advanced Entertainment Solutions con musiche di Amazing Soundworks Squirrel.

L'organizzazione della serata e' stata coadiuvata da Accademia Apulia UK, organizzazione non-profit sempre in prima linea per la valorizzazione degli artisti italiani.

Giuseppe Lovascio



IL FORNAIO
HIGH QUALITY BAKERS

5 Barratts Green Road
London NW10 7AE
Tel: 020 8961 1172

www.ilfornaio.co.uk

Vecchie Bacucche il nuovo play di Mary Mazzilli di Giovanna Loiotile

Lumenis Theatre Company ritorna sulle scene con un'altra opera di Mary Mazzilli, Old Bags - Vecchie Bacucche. Questa volta la brillante scrittrice italiana, nota per la sua scrittura poetica e per il suo linguaggio intenso,



sceglie di portare sul palcoscenico un commedia drammatica che tratta argomenti particolari, come la demenza senile e la vecchiaia.

Due storie parallele hanno come protagonisti Dorian e Vivian. quest'ultima e' una signora irlandese sulla settantina, vedova di un funzionario dell'esercito britannico che mostra i primi segni di demenza senile. Dorian, invece, sta attraversando una crisi di mezza eta' e vorrebbe lasciare tutto alle spalle.

Il testo teatrale parla di due storie, due percorsi diversi di due strani compagni, che devono affrontare un nemico comune, la vecchiaia, che li porta a nascondersi dietro i ricordi del passato.

Il temi della vecchiaia, della demenza senile, del cambiamento e della crisi sono affrontati in maniera complessa, ironica e con destrezza drammatica in tutta l'opera attraverso un gioco di intrecci tra il fantastico e il realismo dove il sogno e il dramma interagiscono e si influenzano a vicenda. L'opera, unendo il surreale all'onirico con uno stile allo stesso tempo compassionevole e' una continua sfida per lo spettatore che non può fare a meno di sentirsi coinvolto dalle vicende che si susseguono.

Old Bags va in scena a New Wimbledon Studio, 93 The Broadway, London SW19 1QG
Quando: 12-16 Ottobre 2010 alle 19.45 tutti i giorni e alle 15.00 il Sabato
Giovanna Loiotile

Montanari's secret artworks début at Italian Cultural Institute

From the 21st September, London's Italian Cultural Institute is showcasing a range of recently discovered works by the little known Italian artist, Pordenone Montanari.

The wealth of art was actually only uncovered three years ago, when Cinzia Albertini bought Montanari's former Villa in Piedmont. The collection of paintings and drawing by the recluse makes its début on the art scene this autumn.

"Montanari is a surprising discovery and a real addition to the history of Twentieth Century Italian painting" says art critic Edward Lucie-Smith, who is co-curating the exhibition.

"Pordenone Montanari has produced work that does not fit the profile most art historians have of painting from this time. He is unique as an Italian figurative painter of his generation because he is in full dialogue with the major masters of Modernism, notably Pablo Picasso, Pierre Bonnard and, surprisingly, Francis Bacon. Yet he is at the same time fully respectful of Italian Renaissance and Baroque traditions."

Despite his success in the '80s, with a sell-out exhibition in Milan, Montanari retired to the countryside shortly after. Here, he secretly painted in solitary confinement for eighteen years.

After hitting upon a stack of canvases at his villa, Albertini introduced the artist to Arun Rangachari, Chairman of DAR Capital Group, who acquired the works you'll now see on display at the institute.

"It is rare to find such an impressive portfolio by a relatively unknown artist now in his Seventies," says Rangachari. "We are proud to own several series of paintings by Pordenone Montanari and are delighted to accept an invitation from the Italian Cultural Institute to exhibit a selection of these in London."

Sophie Mancuso



EUROPA rubrica a cura di Filippo Marfisi

Da Strasburgo si alzano le voci degli europarlamentari a favore di Buongiorno Europa esclusa dal palinsesto Rai

L'appello lanciato pochi giorni fa dal Movimento federalista europeo, sottoscritto da ampi settori della società civile italiana, per chiedere la ripresa della storica trasmissione della terza rete dedicata interamente all'Europa, arriva a Strasburgo dove in poche ore raccoglie le convinte adesioni dei primi eurodeputati di tutti gli schieramenti politici dal Ppe all'Asde passando per l'Alde.

"La cancellazione di Buongiorno Europa - afferma SILVIA COSTA (PD/Asde) - va esattamente nella direzione opposta a quella prevista dal nuovo contratto di servizio Rai approvato dalla Commissione di Vigilanza Rai nel giugno scorso. Io stessa mi sono fatta promotrice di alcuni emendamenti al testo del contratto che prevede un incremento dello spazio dedicato all'Europa nella programmazione e nei programmi della Rai. La cancellazione dell'unico programma dedicato all'Europa è quindi un fatto molto grave che penalizza i cittadini ed il

loro diritto ad essere informati. E' per questo che sostengo con forza questo appello."

"Sono sempre stato un federalista convinto - sottolinea LUIGI DE MAGISTRIS (IdV/Alde) - e in questo mio primo anno di mandato ho rafforzato questa mia convinzione: l'Italia ha bisogno di più Europa! Ecco perché ritengo doveroso non solo ripristinare programmi d'informazione come "Buongiorno Europa", ma moltiplicare tutte le iniziative che possano contribuire a sviluppare una reale e diffusa appartenenza europea. "

"Ho sottoscritto questo appello - giustifica CLEMENTE MASTELLA (UdE/Ppe) - perché considero che l'accesso all'informazione e la comunicazione tra responsabili politici ed elettori costituiscano gli elementi centrali delle nostre società a democrazia rappresentativa; li ritengo il prerequisite fondamentale per la piena e consapevole partecipazione democratica dei cittadini al processo di integrazione dell'Unione Europea. "

"La comunicazione europea, nel nostro paese, langue. Oggi ne firmiamo la condanna a morte - conclude ERMINIA MAZZONI (PdL/Ppe), Presidente della Commissione Petizioni del Parlamento Europeo -

per decapitazione. La soppressione della rubrica Buongiorno Europa, oltre a depauperare il palinsesto Rai dell'unico spazio specificatamente europeo, contiene in se la metafora dell'indifferenza. Non e' l'Europa ad uscire dal nostro sistema mediatico, ma siamo noi Paese a non rientrare in quel quadro politico che l'Ue sta faticosamente cercando di costruire."

I cittadini hanno diritto ad avere più informazioni sull'Europa - al pari dell'informazione regionale e nazionale - per questo motivo la mobilitazione per la trasmissione Buongiorno Europa proseguirà sia nell'aula di Strasburgo che nella società civile italiana ed approderà, nei prossimi giorni, nel Parlamento italiano.

Primi firmatari: - Gabriele ALBERTINI, PdL/PPE; Sonia ALFANO, IdV/ALDE, Antonio CANSIAN, PdL/PPE; Silvia COSTA PD/ASDE; Luigi DE MAGISTRIS, IdV/ALDE; Leonardo DOMINICI, PD/ASDE; Herbert DORFMANN, Südtiroler Volkspartei/PPE; Clemente MASTELLA, UDE/PPE; Erminia MAZZONI, PdL/PPE; Guido MILANA PD/ASDE; Gianni PITTELLA PD/ASDE; Niccolò RINALDI, IdV/ALDE; Crescenzo RIVELLINI, PdL/PPE



I deputati chiedono l'istituzione dell'Anno europeo della lotta alla violenza contro le donne

Entro i prossimi cinque anni dovrà essere istituito l'Anno europeo della lotta alla violenza contro le donne. La maggioranza dei deputati ha invitato la Commissione a istituire "l'Anno europeo della lotta alla violenza contro le donne" sottoscrivendo una dichiarazione scritta. Tra il 20 e il 25% delle donne nell'UE subisce violenze fisiche du-

rante la vita adulta e più del 10% è vittima di violenze sessuali. La violenza contro le donne rappresenta una delle più diffuse violazioni dei diritti umani e un notevole ostacolo per la parità di genere.

Una dichiarazione scritta, firmata da oltre 369 eurodeputati ha lo stesso impatto di una risoluzione.

Since 1909
Bollinger
GROUP

Over 100 Years of Excellence in Moving

London - Rome - Florence - Milan
Lugano - Madrid - New York

Tel: +44 20 8459 9926
Freephone 0800023880

Info@bollinger.co.uk
www.bollinger.co.uk

CVZ
Casa Vinicola Zonin

Luigi Bolzon
Sales Development Manager
Mobile 07961 150424
luigi.bolzon@zonin.co.uk

Zonin UK Ltd.
Unit A, Vickers Drive North
Brooklands Industrial Park
Weybridge, KT13 0YU
Phone 01932 340 780
Fax 01932 349 856
www.zonin.co.uk

Mario Penge
Brand Manager
Tel: + 44 (0) 7956 239976
e-mail: mariopenge@ilmolindigrace.it

il Molino di Grace

TENUTA AGRICOLA IL MOLINO DI GRACE S.R.L.
LOCALITA' IL VOLANO - 50020 PANZANO IN CHIANTI (FIRENZE) ITALIA
TEL: +39 055 856 1010
e-mail: info@ilmolindigrace.it
www.ilmolindigrace.com

Processione della Madonna del Carmine



Il 18 Luglio scorso si e' svolta la Processione della Madonna del Carmine, organizzata dalla Chiesa Italiana di San Pietro in Clerkenwell. La grande partecipazione di pubblico e' stata favorita dalla bellissima giornata. La

festa del Carmine e' l'occasione anche per gli italiani che vivono fuori Londra di tornare alla Chiesa madre della comunita' italiana che e' appunto identificata dalla Chiesa di San Pietro, sorta nel cuore di quella che e' stata definita la Little Italy. E' stata una domenica davvero solenne: al mattino le sante messe si sono susseguite ad ogni ora, proprio come avviene nei santuari nei giorni di festa in cui i pellegrini possono partecipare alle celebrazioni a tutti i momenti. Al pomeriggio invece gli appuntamenti erano stati fissati per ore tre con l'inizio della processione a cui hanno preso parte numerose associazioni con le loro insegne, le statue di altre comunita' provenienti da

ton e la Madonna dei Miracoli di Woking e Walton. E i carri allegorici con rappresentazioni di scene bibliche ed evangeliche oltre che dell'attualita' della vita della chiesa. A chiudere la processione la statua della Vergine del Monte Carmelo, con una splendida corona di fiori. Nel corso della processione e' stato recitato il santo Rosario alternato a canti religiosi. Numerosi lungo il percorso le persone che assistevano all'evento. Al termine della processione la ben-



edizione eucaristica e la messa solenne presieduta dal Parroco P. Carmelo Di Giovanni. Accanto alla festa religiosa, nelle vie adiacenti le associazioni italiane avevano allestito le bancarelle con specialita' di ogni genere. Naturalmente il rica-

vato della vendita dei prodotti e' andato a favore delle opere della chiesa di San Pietro. Nella rassegna fotografica che corre da questo articolo sara' dato spazio alle diverse associazioni e ditte che hanno allestito le numerose bancarelle.

tutti a tavola ...

con Giorgio Locatelli



Pan-fried scallops with saffron vinaigrette (Capesante all'aspetto di zafferano)

Sautéed scallops are fantastic just with salad, if you don't feel like making the celeriac purée with which we serve them in the restaurant. They were a great revelation for me when I came to London, because here in the UK you have the best scallops in the world. In the Mediterranean, we have what are known as 'queenies', which are much smaller.

- 4-5 celery stalks
- 4 tablespoons Saffron Vinaigrette (see page 52)
- 2 tablespoons lemon juice
- 3 tablespoons extra-virgin olive oil
- 2 tablespoons vegetable oil
- 8 large fresh scallops or 12 small ones, cleaned but with any corals still attached
- salt and freshly ground black pepper
- For the celeriac purée:
- 1/2 celeriac, diced
- 1 tablespoon olive oil
- 2 garlic cloves
- 1 sprig of rosemary
- 3 tablespoons double cream
- 20g butter

- 1 If the scallops have been in the fridge, bring them to room temperature before cooking.
- 2 To make the celeriac purée, preheat the oven to 180°C/gas 4, put the celeriac in an ovenproof dish with 1/2 wine glass of water, a pinch of salt and the olive oil, garlic and rosemary, seal completely with foil and then bake for about 30 minutes, until soft.
- 3 Transfer to a food processor and blend, adding the cream as you go. Then push through a fine sieve, so you have a smooth purée (it is important to process the celeriac while it is still hot, as it makes the purée smoother and it will pass through the sieve more easily). Keep the purée to one side.
- 4 Cut the celery into julienne strips and leave in a bowl with a handful of ice cubes to crisp them up. Have the saffron vinaigrette ready in a large, shallow bowl. Mix together the lemon juice and extra-virgin olive oil.
- 5 Preheat the oven to 190°C/gas 5. Heat a large ovenproof frying pan – or 2 if you have 12 scallops (see my note about overcrowding the pan on page 00). When the pan is good and hot, but not smoking (or the scallops will burn), pour in the vegetable oil, then add the scallops. Don't season them at this stage, or the salt will make them leach out their moisture and they will become dry.
- 6 Let the scallops turn nice and golden on their undersides (about 11/2 minutes for large scallops, less for smaller ones), then turn them over and place the pan in the oven for 1 minute. Season and then transfer them to the bowl of saffron vinaigrette.
- 7 Warm up the celeriac purée in a small pan and season if necessary. Remove from the heat and beat in the butter.
- 8 Spoon the purée on to 4 serving plates and arrange the scallops on top. Drain the celery from the ice, season with the lemon oil and arrange on top of the scallops. Drizzle the remaining saffron vinaigrette around.



PUNTO EVO
MUSIC
ROOMS
.COM

FIAT PRESENTS



15" ALLOYS SPORTS BUMPER REAR SPOILER METALLIC PAINT BLUE&ME
START&STOP ADAPTIVE CORNERING FOGLIGHTS DARK TINTED HEADLIGHTS



faithless.co.uk

The sporty 3 door Punto Evo Feelin Good is an especially special edition, from the rear spoiler and sports alloys right down to the metallic paint, Blue&Me™ hands free multi-media system and price tag of just £9,595†. It even has a little button on the steering wheel for you to crank up the new Faithless track, 'Feelin Good'.



flagship store
london

FIAT MARYLEBONE, 105 WIGMORE STREET,
LONDON W1U 1QY TEL: 020 7399 6650 FIAT.CO.UK/FLAGSHIP

Fiat, the car brand with the lowest average CO₂ emissions in Europe.* Fuel consumption figures for the Fiat Punto Evo Feelin Good 1.4 8v mpg (l/100km) and CO₂ emissions: Urban 38.2 (7.4), Extra Urban 60.1 (4.7), Combined 49.6 (5.7), CO₂ emissions 132 g/km.

*Not available in conjunction with any other offer. Retail customers only. While stocks last. Offer subject to status. At participating dealers only. Prices correct at time of printing. Offer may be varied and withdrawn at any time. *Source: JATO Dynamics. Based on volume-weighted average CO₂ emissions (g/km) of the best selling brands in Europe, 1st half year 2010.